

# Iginagalang ng TriMet ang Mga Karapatang Sibil

Isinasagawa ng TriMet ang mga programa nito nang walang pagtatangi sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, relihiyon, kasarian, sekswal na oryentasyon, marital status, edad o kapansanan alinsunod sa naaangkop na batas.

## Pahayag ng Patakaran ng Title VI ng TriMet

Isinasaad sa Title VI ng Civil Rights Act of 1964 na:

"Walang tao sa Estados Unidos ang dapat, sa mga batayan ng lahi, kulay o bansang pinagmulan, na ibukod sa pagsali sa, tanggihan ng mga benepisyo ng, o madiskrimina sa ilalim ng anumang programa o aktibidad na nakakatanggap ng Pederal na pinasyal na tulong."

Nakatuon ang TriMet sa pagsunod sa mga inaatas ng Title VI sa lahat ng pederal na pinopondohang programa at aktibidad nito. Upang humiling ng karagdagang impormasyon sa mga inaatas sa hindi pagdidiskrimina ng Title VI ng TriMet, tawagan kami sa 503-238-7433 (TTY 7-1-1) o mag-email sa [hello@trimet.org](mailto:hello@trimet.org)

## Paggawa ng reklamo sa Title VI

Ang sinumang taong naniniwalang nalabag siya ng isang labag sa batas na kasanayang nandiskrimina sa ilalim ng Title VI ay maaaring maghain ng reklamo sa TriMet. Ang anumang ganoong reklamo ay dapat pasulat at ihain sa TriMet sa loob ng 180 araw kasunod ng petsa ng sinasabing pangyayaring pagdidiskrimina. Para sa impormasyon sa kung paano maghain ng reklamo, makipag-ugnayan sa TriMet sa pamamagitan ng alinman sa mga pamamaraan sa ibaba.

TriMet  
Director, Diversity and Transit Equity  
1800 SW 1st Avenue, Suite 300  
Portland, OR 97201

**Telepono:** 503-962-2217  
**Fax:** 503-962-6469  
**Email:** [hello@trimet.org](mailto:hello@trimet.org)

Maaari kang magsampa ng reklamo mismo sa Pangasiwaan ng Federal Transit sa Office of Civil Rights, Attention: Title VI Program Coordinator, East Building, 5th Floor-TCR, 1200 New Jersey Ave., SE, Washington, D.C. 20590.

# Pamamaraan sa Reklamo sa Mga Karapatang Sibil

Ang sinumang tao na naniniwala na siya ay inagrabyado ng isang labag sa batas na diskriminasyon sa batayan ng lahi, kulay, pambansang pinagmulan, relihiyon, kasarian, oryentasyong sekswal, katayuan sa pag-aasawa o edad ng TriMet ay maaaring magsampa ng reklamo sa pamamagitan ng pagkumpleto at pagsusumite ng TriMet Form na Reklamo sa Karapatang Sibil.

Ang TriMet ay iniimbestigahan ang mga reklamo na natanggap nang hindi hihigit sa 180 araw pagkatapos ng nasabing insidente. Iproseso ng TriMet ang mga kumpletong reklamo. Kapag natanggap na ang kinumpletong reklamo, susuriin ito ng TriMet upang matukoy kung may hurisdiksyon ang TriMet. Ang nagrereklamo ay makatatanggap ng sulat na pagkilala na pagpapabatid sa kanya kung ang reklamo ay iimbestigahan ng TriMet.

Karaniwang makukumpleto ng TriMet ang isang pagsisiyasat sa loob ng 90 araw mula sa pagtanggap ng kumpletong form ng reklamo. Kung kailangan ng karagdagang impormasyon upang malutas ang kaso, maaaring makipag-ugnayan ang TriMet sa nagrereklamo. Maliban kung ang mas mahabang panahon ay tinukoy ng TriMet, ang nagrereklamo ay may sampung (10) araw mula sa petsa ng liham upang magpadala ng hiniling na impormasyon sa tagapagsiyasat ng TriMet na nakatalaga sa kaso.

Kung ang nagrereklamo ay hindi nakipag-ugnayan sa tagapagsiyasat ng TriMet o hindi kapag nakatanggap ang tagapagsiyasat ng karagdagang impormasyon sa loob ng kinakailangang timeline, maaaring pansamantalang isara ng TriMet ang kaso. Ang isang kaso ay maaaring isara nang pansamantala din kung ang nagrereklamo ay hindi na nais ituloy ang kanilang kaso.

Matapos makumpleto ang pagsisiyasat, maglalabas ng liham ang TriMet patungo sa nagrereklamo na nagbubuod ng resulta ng pagsisiyasat, na nagsasaad ng mga natuklasan at nagpapayo ng anumang pagwawasto na aksyon na magagawa bilang resulta ng pagsisiyasat. Kung ang nagrereklamo ay hindi sumasang-ayon sa desisyon ng TriMet, ang nagrereklamo ay maaaring humiling ng muling pagsasaalang-alang sa pamamagitan ng pagsusumite ng kahilingan sa pamamagitan ng pagsulat sa Pangkalahatang Tagapamahala ng TriMet sa loob ng pitong (7) araw pagkatapos ng petsa ng liham ng TriMet, na nagsasaad na may tiyak na batayan para sa muling pagsasaalang-alang. Ang General Manager ay aabisuhan ang nagrereklamo ng kanyang desisyon na tanggapin o tanggihan ang kahilingan para sa muling pagsasaalang-alang sa loob ng 10 araw. Sa mga kaso kung saan binigyan ng muling pagsasaalang-alang, ang General Manager ay maglalabas ng sulat ng pagpapasiya sa nagrereklamo sa pagkumpleto ng pagsusuri ng muling pagsasaalang-alang.

# Tri-County Metropolitan Transportation District of Oregon (TriMet)

1800 SW 1<sup>st</sup> Ave., Suite 300  
Portland, OR 97201

503.962.2213  
trimet.org

## FORM PARA SA PAGREREKLAMO NG TITLE VI\*

Inaatas ng Title VI ng 1964 Civil Rights Act na “Walang tao sa Estados Unidos ang dapat, sa batayan ng lahi, kulay o bansang pinagmulan, na ibukod sa pagsali sa, tanggihan ng mga benepisyo ng, o madiskrimina sa ilalim ng anumang programa o aktibidad na nakakatanggap ng pederal na pinasyal na tulong.”

Kinakailangan ang sumusunod na impormasyon upang tulungan kami sa pagproseso sa iyong reklamo. Kung mangangailangan ka ng anumang tulong sa pagsagot sa form na ito o ng impormasyon sa mga alternatibong format, mangyaring ipaalam sa amin.

Kumpletuhin at ibalik ang form na ito sa TriMet, Director of Diversity and Transit Equity, 1800 SW 1<sup>st</sup> Ave., Suite 300, Portland, OR 97201.

1. Pangalan ng Nagrereklamo: \_\_\_\_\_

2. Address: \_\_\_\_\_

3. Lungsod: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_

4. Numero ng Telepono (bahay): \_\_\_\_\_ (negosyo): \_\_\_\_\_  
Electronic Mail Address: \_\_\_\_\_

5. Inihahain mo ba ang reklamong ito sa sarili mong ngalan? \_\_\_\_\_. Kung hindi, pakibigay ang pangalan at kaugnayan ng tao kung para kanino ka nagrereklamo:

\_\_\_\_\_.

Pakipaliwanag kung bakit ka naghain para sa isang third party:

\_\_\_\_\_

Pakikumpirmang nakuha mo ang pahintulot ng nalabag na partido kung naghahain ka sa ngalan ng isang third party. \_\_\_\_\_

6. Alin sa sumusunod ang pinakanaglalarawan sa dahilang pinapaniwalaan mong nagdulot sa pandiskrimina? Dahil ba ito sa iyong (lagyan ng check ang anumang kahong naaangkop):

a. Lahi:

b. Kulay:

c. Bansang Pinagmulan:

7. Sa anong petsa nangyari ang sinasabing pandidiskrimina? \_\_\_\_\_

8. Sa sarili mong salita, ilarawan ang sinasabing pandidiskrimina. Ipaliwanag kung ano ang nangyari at anong patakaran, programa, aktibidad o sinong tao ang pinapaniwalaan mong nandidiskrimina.

---

---

---

---

---

---

9. Inihain mo na ba ang reklamong ito sa anumang iba pang pederal na ahensya, ahensya ng estado o lokal na ahensya, o sa anumang pederal na korte o korte ng estado?

Oo:  Hindi:

Kung oo, lagyan ng check ang bawat kahong naaangkop:

Pederal na ahensya  Pederal na korte  Ahensya ng estado

Korte ng estado  Lokal na ahensya

10. Mangyaring magbigay ng impormasyon tungkol sa isang contact na tao sa ahensya/korte kung saan inihain ang reklamo.

Pangalan: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Lungsod: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_

Numero ng Telepono: \_\_\_\_\_

11. Mangyaring lumagda sa ibaba. Maaari kang maglakip ng anumang mga nasusulat na materyales o iba pang impormasyon na sa palagay mo ay may kaugnayan sa iyong reklamo.

\_\_\_\_\_  
Lagda ng Nagreklamo

\_\_\_\_\_  
Petsa